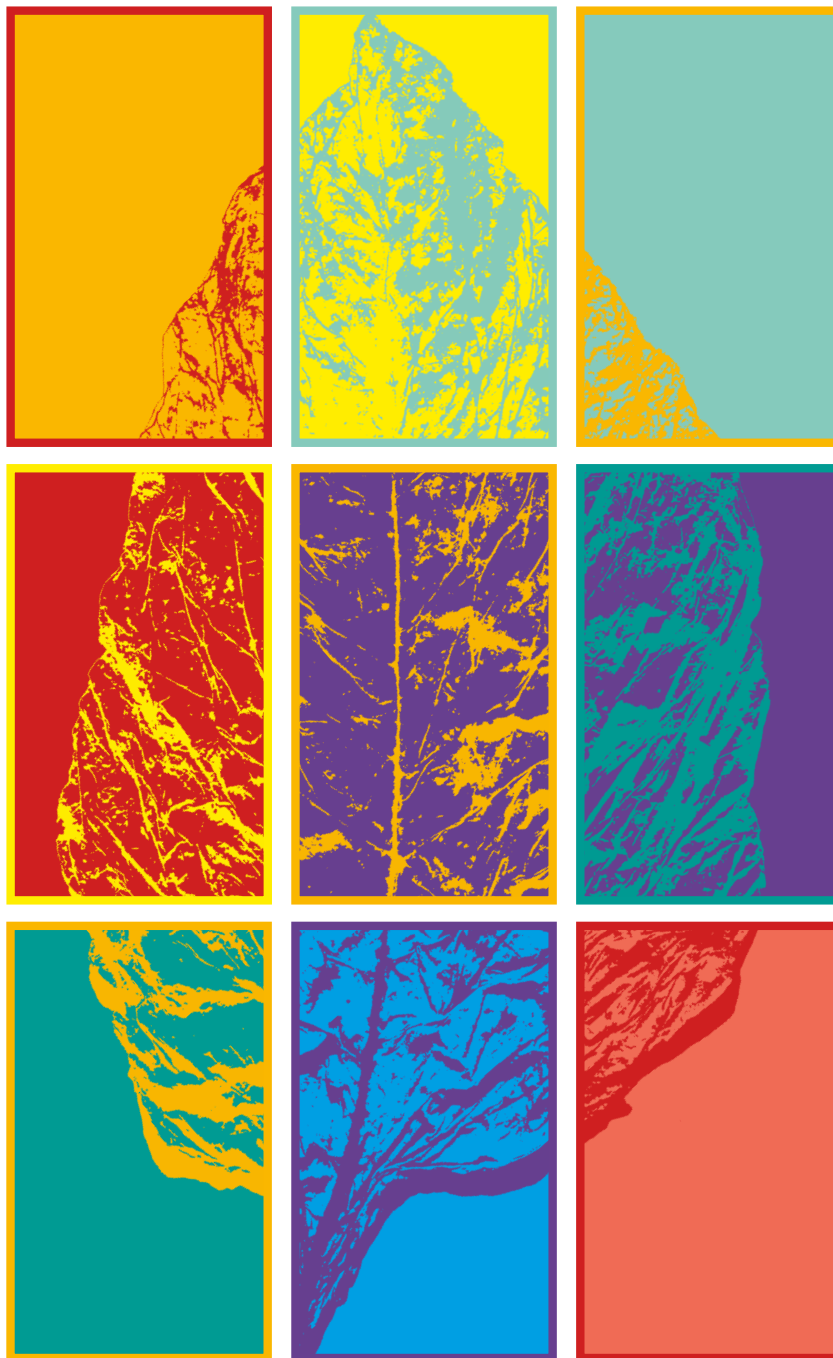




**Ágazatvezető pozíció, tisztességes üzleti gyakorlatokkal
Magatartáskódex**

Az Universal Globális Megfelelőségi Programja

Az Universal Globális Megfelelőségi Programjának célja annak biztosítása, hogy üzleti tevékenységünket mindenkor tisztességesen, megfelelési irányelveinkkel összhangban végezzük. Nyilvános webhelyén az Universal létrehozott egy „Megfelelőség” weboldalt, amelyen 16 nyelven érhető el a kérdéskörhöz kapcsolódó információk. A megfeleléssel kapcsolatos további információkért látogasson el Megfelelőség weboldalunkra, amelyet az alábbi hivatkozáson érhet el:

www.universalcop.com/compliance

Az Universal megfelelési forródrótja

Az Universal megfelelési forródrótja a világ bármely részéről elérhető. A megfelelési kérdésekben hívható telefonszámok teljes listája megtalálható a Magatartáskódex végén, valamint az Universal megfelelési weboldalán.

On-line: www.ethicspoint.com vagy www.universalcop.com/compliance

A megfelelési forródrót a hét minden napján, a nap 24 órájában elérhető. Azoknak, akik felhívják a megfelelési forródrótot, nem kell megadniuk nevüket vagy más azonosító adatukat, és attól sem kell tartaniuk, hogy rögzítjük telefonszámukat vagy magát a hívást.



Az Universal Megfelelőségi Bizottsága

Harvard B. Smith

Megfelelési vezérigazgató

Scott J. Bleicher

Airton L. Hentschke

Shauna Mullan-Smith

James S. Stubbs

Catherine H. Claiborne

Johan C. Kroner

Patrick J. O'Keefe

Preston D. Wigner

Benjamin S. Dessart

Wushuang Ma

McKeen Starke

Ha szeretné felvenni a kapcsolatot a Megfelelési Bizottság bármely tagjával, hívja a +1 804 359 9311 (Richmond, Virginia, Egyesült Államok) telefonszámot, vagy küldjön e-mailt a megfelelési vezérigazgatónak a compliance@universalleaf.com címre. Felhívjuk figyelmét, hogy a compliance@universalleaf.com címre küldött e-mailek nem névtelenek.

Korrupcióellenes megfelelési kézikönyv

Az Universal soha nem alkalmazza a megvesztegetés módszerét. Mindenkor tiszteltben tartjuk a korrupciót tiltó törvényeket és az Universal vonatkozó irányelveit. Az Universal korrupcióellenes irányelveit magában foglaló Korrupcióellenes megfelelési kézikönyv megfelelési weboldalunkon érhető el (www.universalcop.com/compliance).



Universal

UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE



Üzenet az Universal Corporation vállalatcsoport dolgozóinak, vezetőinek és igazgatóinak

Kedves Universal család!

Az Universalnál büszkék vagyunk az iparágunkban elért több mint 100 éves sikertörténetünkre és vezető szerepünkre. Új lehetőségekkel és új stratégiákkal rendelkező, sokrétű és globális agrártermékeket gyártó vállalattá fejlődöttünk. Most pedig izgatottan tekintünk elébe annak, hogy mit érhetünk el a következő 100 évben.

Múltunk és jövőnk az **integritás melletti elkötelezettségünkre** épül. Ez a Magatartási Kódex magas szintű etikai normákat határoz meg, amelyek megtestesítik az **integritás** melletti elköteleződésünket. Alapvető értékeink egyike, az **integritás vezérli munkánkat, üzleti tevékenységünket, valamint eszközeink és információink kezelését**. Megmutatja, hogy mit is jelent az Universal részének lenni.

Tartozunk annyival közösségeinknek, részvényeseinknek, ügyfeleinknek és egymásnak, hogy megértsük Magatartási Kódexünket. A Kódex segít abban, hogy etikus döntéseket hozzunk, amikor egyértelmű, hogy mi a helyes, és hogy kérdéseket tegyünk fel magunknak, amikor bizonytalanok vagyunk. Arra is emlékeztet bennünket, hogy felszólaljunk, ha olyan cselekedeteknek vagyunk szemtanúi, amelyek ellentétesek a normáinkkal.

Köszönjük, hogy támogatja a Universt és az **integritást**. Üzleti tevékenységünket így végezhetjük helyesen, ez a helyes út.

Üdvözlettel,

Preston D. Wigner
Elnök-vezérigazgató



Tartalom



Általános információk

- Üzenet..... Pg. 01
- Kikre vonatkoznak a Magatartáskódexben leírtak..... Pg. 04
- A Magatartáskódex megsértésének következményei Pg. 04
- A megtorlást tiltó irányelv..... Pg. 04
- Mi a teendő Pg. 04
- Együttműködés Pg. 05
- Megfelelési Bizottság..... Pg. 06
- Fontos megfontolások Pg. 06



Tisztességes gyakorlatok a munkahelyen

- Diszkriminációtól és a zaklatástól mentes környezet..... Pg. 09
- Egészségvédelem, biztonság és környezetvédelem..... Pg. 10
- Társadalmi felelősségvállalás Pg. 10



Tisztességes üzleti magatartás

- Üzleti verseny, tisztességes üzletkötés Pg. 12
- Megvesztegetés tilalma Pg. 12
- Ajándékok és meghívások..... Pg. 13
- Kereskedelmi korlátozások, bojkott Pg. 14



Információk és tárgyi eszközök tisztességes kezelése

- Belföldi kereskedelem tilalma Pg. 17
- Érdekellentét tilalma Pg. 17
- Információk és tárgyi eszközök védelme Pg. 18
- Jelentések; kimutatások és feljegyzések; belső számviteli szabályozási rendszer Pg. 19



Függelék

- Ingyenesen hívható telefonszámok listája..... Pg. 21



Azoknak, akik felhívják a megfelelőségi forródrótot, nem kell megadniuk nevüket vagy más azonosító adatukat, és attól sem kell tartaniuk, hogy rögzítjük telefonszámukat vagy magát a hívást.

KIKRE VONATKOZNAK A MAGATARTÁSKÓDEXBEN LEÍRTAK

Az Universal Corporation igazgatótanácsa azzal a céllal fogadta el a Magatartáskódexet, hogy elősegítse az etikus magatartást, ösztönözze az etikai standardok betartását, valamint az etikátlan és törvénytörő gyakorlatok és esetek bejelentését, és szabályozza az etikai normák, vállalati irányelvek és a vonatkozó törvények megsértésével kapcsolatos kérdéseket. A vonatkozó törvényeket mindenkinek be kell tartania, de a Magatartáskódex ennél szigorúbb elvárásokat is támaszt velünk szemben. A Magatartáskódex az Universal vállalatcsoport minden alkalmazottjára, vezetőjére és igazgatójára vonatkozik. A kapcsolt vállalkozások, értékesítési ügynökök és bizonyos harmadik felek, akik vállalatunk képviseletében járnak el a szerződésükben foglaltaknak megfelelően kötelesek betartani a Magatartáskódexben leírtakat. Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles betartani a Magatartáskódexben, az Universal irányelveiben, valamint a vonatkozó helyi és országos törvényekben és szabályozásokban foglaltakat. A Magatartáskódexben az „Universal” kifejezés az Universal Corporation vállalatot és a teljes vállalatcsoportot jelenti.

A MAGATARTÁSKÓDEX MEGSÉRTÉSÉNEK KÖVETKEZMÉNYEI

Minden üzleti területen szükség van szabályokra, amelyek lehetővé teszik, hogy egy csoport hatékonyan, a törvények tiszteletben tartásával és etikus üzleti gyakorlatok alkalmazásával végezze munkáját. Az Universal minden alkalmazottjától elvárja a törvényes és etikus magatartást. A Magatartáskódexben foglaltak megsértése fegyelmi intézkedéseket von maga után. A magatartásproblémák következménye azok súlyosságától és gyakoriságától függően szóbeli vagy írásbeli figyelmeztetés, felfüggesztés, fegyelmi próbaidő, pénzbírság, és/ vagy elbocsátás lehet. Továbbá ha egy alkalmazott megsérti a Magatartáskódex előírásait vagy az Universal bármely irányelvét vagy eljárásrendjét, az az érintett személy előmenetelével és bérezésével kapcsolatos döntéseket is érinti, ideértve a bónuszokat és a teljesítményarányos juttatásokat is. Az Universal szabadon dönthet azzal kapcsolatban, hogy adott esetben milyen fegyelmi és/ vagy korrekciós intézkedést alkalmaz.

A MEGTORLÁST TILTÓ IRÁNYELV

Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles jelenteni, ha a

Magatartáskódex megsértéséről tudomást szerez, hogy az Universal illetékesei minél előbb kivizsgálhassák a kérdést és megtehessek a szükséges intézkedéseket.

Az Universal vállalatcsoport egyetlen munkatársa sem alkalmazhat megtorló intézkedést olyan személy ellen, aki jóhiszeműen jelentést tesz bármely törvény vagy vállalati irányelv megsértéséről. Az Universal **nem tolerálja** az olyan személyek ellen irányuló megtorlást, akik jóhiszeműen kérdéseket tesznek fel vagy jelentést tesznek a Magatartáskódex esetleges megsértéséről. **Bárki**, aki ilyen személy ellen megtorló intézkedést alkalmaz vagy próbál alkalmazni, fegyelmi eljárásra számíthat. Abban az esetben, ha valaki úgy érzi, hogy megtorlás áldozata, kövesse a Magatartáskódex „Mi a teendő” című fejezetében ismertetett instrukciókat.

MI A TEENDŐ

Minden alkalmazottnak, vezetőnek és igazgatónak el kell olvasnia a Magatartáskódexet, tisztában kell lennie annak tartalmával, és jelentenie kell, ha a Magatartáskódex megsértéséről tudomást szerez, vagy ilyen esetre gyanakszik. Minden alkalmazottnak, vezetőnek és igazgatónak ismernie és követnie kell a Magatartáskódexben foglalt irányelveket, szabályokat és iránymutatásokat.



Ha bármikor kérdése van a Magatartáskódex alkalmazásával kapcsolatban, köteles tájékozódni, és a megfelelő forrásból információkat szerezni. Az Universal nagyon komolyan veszi a Magatartáskódex betartását. A Magatartáskódex ismeretének hiánya senkit nem mentesít a benne foglaltak megsértésének következményei alól.

Azzal kapcsolatban, hogy hová fordulhat a Magatartáskódexszel kapcsolatos kérdéseivel és aggályaival, a „Javasolt lépések” szövegdoz nyújt információkat (5. oldal). Olyan megoldást válasszon, amelyet az adott körülmények között a legmegfelelőbbnek talál. Ha felveszi valakivel a kapcsolatot a listában szereplő személyek közül, de annak választását hiányosnak vagy nem kielégítőnek érzi, forduljon másik személyhez a listán szereplők közül. Az irányelv értelmében a bejelentések névtelenül is megtehetők.

Végül pedig az Universal igazgatótanácsához is fordulhat (ideértve a független igazgatót is). Ezzel kapcsolatban az Universal weboldalán (www.universalc corp.com) talál részletes információkat.

A Magatartáskódex nem ad választ minden kérdésre. Tevékenysége során olyan helyzetekkel is találkozhat, amelyekről nem rendelkezik a kódex. Ilyen helyzetekben forduljon útmutatásért a fent felsorolt információforrások valamelyikéhez.

EGYÜTTMŰKÖDÉS

Irányelvének megfelelően az Universal mindenkor teljes mértékben együttműködik a rendvédelmi szervekkel és az állami hatóságokkal. Bizonyos helyzetekben ezt az együttműködést jogtanácsunk koordinálja. Ha Önnel otthonában vagy munkahelyén felveszi a kapcsolatot egy személy, aki a rendvédelmi szervek vagy valamelyik állami hatóság képviseletében az

Universal csoporttal kapcsolatos kérdéseket tesz fel, de nem tudja igazolni, hogy ehhez valóban joga van, (a) tájékoztassa az illetőt, hogy Ön és a vállalat teljes mértékben hajlandó együttműködni a vizsgálatot végző állami hatósággal, (b) kérje el az illetőtől névkártyáját vagy kapcsolati adatait, (c) tájékoztassa az illetőt, hogy haladéktalanul értesíti a vállalati jogtanácsost, aki felveszi a kapcsolatot az érintett hatósággal, és (d) udvariasan



Javasolt lépések

- Beszéljen közvetlen felettesével vagy egy másik vezetővel;
- Forduljon a Regionális Megfelelőségi Bizottsághoz, az Universal megfelelőségi vezérigazgatójához, vagy a Vállalati Megfelelőségi Bizottság a +1 804 359 9311 telefonszámon (Richmond, Virginia, Egyesült Államok), vagy küldjön e-mailt a megfelelőségi vezérigazgatónak a compliance@universalleaf.com címre;
- Hívja a Jogi Osztályt a +1 804 359 9311 (Richmond, Virginia, Egyesült Államok);
- Hívja az Emberi Erőforrások Osztályt a +1 804 359 9311 telefonszámon (Richmond, Virginia, Egyesült Államok); és/vagy
- Használja a hét minden napján 24 órán keresztül elérhető megfelelőségi forródrótot.
 - ◇ **Az interneten keresztül:** www.ethicspoint.com vagy www.universalc corp.com/compliance
 - ◇ **Telefonon keresztül:** Lásd a belső borítón lévő instrukciókat vagy az Universal megfelelőségi oldalán lévő globális telefonszámlistát.

hárítsa el a közvetlen válaszadást. Az állami hatóságok helyszíni ellenőrzés során hozzáférhetnek vállalati dokumentumokhoz, ha bizonyítani tudják, hogy jogosultak erre (pl. házkutatási parancs vagy bírósági határozat felmutatásával). Ilyen esetekben átadhatja az érintett dokumentumokat, de ne menjen bele a részleteket érintő beszélgetésbe a dokumentumokkal kapcsolatban. Ha Önnel felveszi a kapcsolatot valaki, aki állítása szerint a rendvédelmi szerveket vagy valamely állami hatóságot képviseli, azonnal tájékoztassa erről az Universal Jogi Osztályát, valamint vállalatának jogtanácsosát.

MEGFELELŐSÉGI BIZOTTSÁ

Az Universal Igazgatótanácsa által létrehozott, richmondi (Virginia, Egyesült Államok) székhelyű Megfelelőségi Bizottság tagjai felsővezetők, elnöke pedig a megfelelőségi vezérigazgató. A Megfelelőségi Bizottság az Igazgatótanácsnak és a vállalat felsővezetőinek nyújt segítséget az Universal megfelelőségi irányelveivel, programjaival és eljárásrendjeivel kapcsolatban. A Megfelelőségi Bizottság felülvizsgálja és értékeli az Universal megfelelőségi programjait, felügyeli a vállalat megfelelőségi programjának irányítását, mérlegeli a jelentős megfelelőségi kockázatokat és intézkedéseket, és végrehajtja az Igazgatótanács utasításait. Az Universal regionális megfelelőségi csoportokat is létrehozott, amelyek a Megfelelőségi Bizottság munkáját segítik, valamint támogatást nyújtanak az érintett regionális vagy üzleti egységeknek bizonyos megfelelőségi problémák kezelésében. A Megfelelőségi Bizottsággal vagy bármely megfelelőségi kérdéssel

kapcsolatban bármikor fordulhat a regionális megfelelőségi csoporthoz vagy a Megfelelőségi Bizottsághoz, de felveheti a kapcsolatot a megfelelőségi vezérigazgatóval is, erre vonatkozóan lásd a Magatartáskódex „Mi a teendő” című részét. A Megfelelőségi Bizottság és a regionális megfelelőségi csoportok tagjainak listája a Magatartáskódex belső borítóján található

FONTOS MEGFONTOLÁSOK

A Magatartáskódex nem teljes körű:

A Magatartáskódex nem foglalja magában az Universal minden irányelvét, és nem terjed ki az egyes kérdéskörökkel kapcsolatos irányelvek és eljárásrendek minden részletére. Az Ön vállalata saját irányelvekkel és eljárásrendekkel is rendelkezhet, amelyeket szintén nem tartalmaz a kódex. Az Universal vagy az Ön vállalata időről időre új irányelveket és eljárásrendeket dolgozhat ki, illetve módosíthatja a meglévő irányelveket és eljárásrendeket. Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles ismerni a számára elérhetővé tett irányelveket és eljárásrendeket, valamint köteles követni azokat az új vagy módosított irányelveket és eljárásrendeket is, amelyekről értesítést kap.

Ütközés a helyi törvények előírásaival Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles tiszteletben tartani a törvényeket.

Ha a Magatartáskódexben foglaltak követése az adott ország törvényeinek megsértését eredményezné, kövesse a helyi törvények előírásait, és értesítse az Universal Jogi Osztályát az ellentmondásról. Ha a helyi szokások vagy irányelvek ütköznek a Magatartáskódex előírásaival, a kódex előírásait kövesse, abban az esetben is,

ha ez üzletileg előnytelen az Universal vállalat számára.

Nem minősül munkaszerződésnek:

A Magatartáskódex semmilyen formában nem értelmezhető munkaszerződésként vagy meglévő munkaszerződés feltételeinek módosításaként.

Harmadik felek: A Magatartáskódex és számos törvény értelmében ha Önt vagy vállalatát valamilyen üzleti tevékenység során harmadik fél képviseli, Ön éppolyan felelősséggel tartozik a harmadik fél tevékenységeinek következményeiert, mintha saját maga végezte volna az adott tevékenységet. Sem Ön, sem vállalata nem kérhet közreműködő harmadik felet arra, hogy olyan gyakorlatot alkalmazzon, amely ütközik a törvények vagy a Magatartáskódex előírásaival. Harmadik felek alkalmazásával és tevékenységük felügyeletével kapcsolatban részletes információkat tartalmaznak a vonatkozó irányelvek és eljárásrendek, amelyek az Universal által kiadott *Korrupcióellenes megfelelőségi kézikönyv*, illetve az Universal vagy az Ön vállalata által kiadott *Standard működési eljárásrendek* című dokumentumokban találhatók. Ön mindenkor köteles követni az ezekben az irányelvekben és eljárásrendekben szereplő előírásokat. Ha nem biztos abban, milyen mértékben tartozik felelősséggel a harmadik felek tevékenységével kapcsolatban, forduljon a Megfelelőségi Bizottsághoz, a regionális megfelelőségi csoporthoz vagy a Jogi Osztályhoz.

Kivételek: Bizonyos körülmények esetén a Megfelelőségi Bizottság mérlegelhet arra irányuló kérést, hogy az adott helyzetre ne vonatkozzanak a Magatartáskódex előírásai.

Ilyen esetekben a Megfelelőségi Bizottság fokozott ellenőrzést tarthat szükségesnek annak érdekében, hogy a felmentés ne vezessen a törvények megsértéséhez. Felmentést kizárólag a Megfelelőségi Bizottság, illetve szükség esetén az Universal Igazgatótanácsa vagy annak valamely bizottsága adhat, a vonatkozó törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően. Az Universal

Corporation vezetői és igazgatói számára kizárólag az Igazgatótanács vagy annak valamely bizottsága adhat felmentést a kódex előírásai alól, és azt nyilvánosságra is kell hoznia.

Módosítások: A Magatartáskódexet időről időre felülvizsgálja és módosíthatja a vállalat. Az Universal a Magatartáskódex minden módosításáról értesíti az érintetteket.

A Magatartáskódex legfrissebb verziója mindig elérhető az Universal weboldalán – www.universalcorp.com/Compliance –, de térítésmentesen nyomtatott példány is igényelhető a megfelelőségi vezérigazgatótól, a Megfelelőségi Bizottságtól, a regionális megfelelőségi csoporttól, vagy a helyi vezetőségtől.



Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles jelenteni, ha a Magatartáskódex megsértéséről tudomást szerez, hogy az Universal illetékesei minél előbb kivizsgálhassák a kérdést és megtehessék a szükséges intézkedéseket.

TISZTESSÉGES GYAKORLATOK A MUNKAHELYEN

Diszkriminációtól és a zaklatástól mentes környezet
Egészségvédelem, biztonság és környezetvédelem
Társadalmi felelősségvállalás

Az Universal elkötelezett munkatársai és a létesítményeinek környezetében élő közösségek iránt. Irodáinkban és létesítményeinkben olyan környezetet alakítunk ki munkatársaink számára, amely biztonságos, egymás kölcsönös tiszteletére épül, és mentes a diszkriminációtól és a zaklatástól. Emellett fontosnak tartjuk a környezetünkben élő és minket támogató közösségek jólétét is, ezért mindenkor igyekszünk társadalmilag felelős szervezetként végezni tevékenységünket. A biztonság és a környezet védelme előbbre való, mint üzleti folyamataink gyorsasága és hatékonysága. Az emberek és a közösség iránti elkötelezettségünk erősebbé tesz minket, és tisztességes gyakorlatokra épülő üzleti szemléletünk központi elemét képezi.



Tisztességes gyakorlatok a munkahelyen

*Az emberek és a közösség iránti
elkötelezettségünk erősebbé tesz minket*

Diszkriminációtól és a zaklatástól mentes környezet

Az Universal rendkívül fontosnak tartja, hogy munkatársai diszkriminációtól és zaklatástól mentes környezetben végezhesék munkájukat. Soha nem alkalmazunk vagy teszünk lehetővé hátrányos megkülönböztetést olyan személyes jellemzők alapján, mint a faj, bőrszín, nem, vallás, származás, életkor, fogyatékosság vagy például a veterán státusz. A dolgozók felvételével, bérezésével, áthelyezésével, jutalmazásával és elbocsátásával kapcsolatos döntések során soha nem alkalmazunk hátrányos megkülönböztetést. Az alkalmazottak, vezetők és igazgatók megítélése személyes jellemzőiktől függetlenül, kizárólag képességeik, tudásuk és teljesítményük alapján történik.

Továbbá az Universal alkalmazottait, vezetőit és igazgatóit megilleti a jog, hogy mindenki méltósággal és tisztelettel kezelje őket. A Universal irányelveinek célja az, hogy nem, faj, bőrszín, vallás, származás, életkor, fogyatékosság vagy veterán státusz alapján történő zaklatástól, megfélemlítéstől és kényszerítéstől mentes munkakörnyezetet biztosítson a vállalat munkatársai számára. Az ilyen gyakorlatokat nem toleráljuk, mivel nincsenek összhangban kölcsönös tiszteletre épülő filozófiánkval.

Elvárjuk, hogy minden alkalmazottunk, vezetőnk és igazgatónk tisztában legyen azzal, hogy a zaklatással és diszkriminációval kapcsolatos ügyekben zéró toleranciát alkalmazunk.



Mi a zaklatás?

K: Egyik munkatársam gyakran látogat nem elfogadható tartalmú weboldalakat munkaidőben. Időnként én is látom ezeket az oldalakat, amikor munkaügyben átmegyek az irodájába. Nagyon kényelmetlenül érzem magam ezekben a helyzetekben. Ez zaklatásnak számít?

V: Igen. Nem elfogadható tartalmú weboldalak látogatása a munkahelyen zaklatásnak minősülhet, nyilvánvalóan sértő lehet a munkatársak számára, és a számítógép-használatra vonatkozó irányelvünkkel is ütközik. A zaklatásnak számos különböző formája létezik. Íme néhány példa arra, mi számít zaklatásnak az Universal vállalatnál:

- Egy munkatárs ruházatára, testére vagy magánéletére vonatkozó, zavaró megjegyzések
- Sértő vagy tolokodó fizikai közeledés
- Sértő becenevek használata vagy zavaró bókolás
- Sértő viccek vagy zavarba ejtő célzások
- Bármely utalás arra, hogy egy munkatárs állásával, előléptetésével, teljesítményértékelésével vagy munkakörülményeivel kapcsolatos döntéseket befolyásolhatja az illető szexuális nyitottsága, faji hovatartozása, bőrszíne, vallása, neme, származása, életkora, fizikai állapota vagy veterán státusza
- Sértő tárgyak vagy képek nyilvános megjelenítése
- Az internet elfogadhatatlan használata, például sértő e-mailek, viccek vagy azonnali üzenetek küldése
- Bármely magatartás, amely megfélemlítésre alkalmas, és ellenséges környezetet teremt az érintett személy számára

Ha nem biztos abban, hogy egy adott helyzetben zaklatásról van-e szó, forduljon útmutatásért az Universal Jogi Osztályához.

Egészségvédelem, biztonság és környezetvédelem

Az Universal számára rendkívül fontos, hogy gondoskodjon a vállalatcsoporthoz minden dolgozójának biztonságáról és egészségének védelméről. Az Universal irányelveinek értelmében minden alkalmazott, vezető és igazgató felelősséggel tartozik a biztonságos és egészséges munkakörnyezet megteremtéséért és fenntartásáért. A vállalat minden munkatársa köteles betartani az egészségvédelemre és a biztonságra vonatkozó helyi és országos törvényeket és szabályozásokat. Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles munkája során tiszteletben tartani az Universal irányelveit, ezen belül követni a biztonsági és egészségvédelmi előírásokat, valamint jelentést tenni a balesetekről és sérülésekről, a nem biztonságos berendezésekről, gyakorlatokról és körülményekről. A biztonsági előírások soha nem hagyhatók figyelmen kívül vagy kerülhetők meg. Ez gyártólétesítményeinkben fokozott éberséget tesz szükségessé. A biztonságos és egészséges munkakörnyezet az erőszakmentességet is magában foglalja. A vállalat nem tolerálja az erőszakkal való fenyegetést vagy a megfélemlítést.

A környezetvédelmi előírások teljesítése központi szerepet játszik abban, hogy felelős vállalati polgárként kivívott hírnevünket megőrizzük. Világszerte számos olyan törvény és jogszabály van érvényben, amelynek célja a környezet védelme a vízbe, a talajba és a levegőbe kerülő szennyezőanyagok csökkentése vagy korlátozása révén. Irányelvével összhangban az Universal minden környezetvédelmi törvényt tiszteletben tart. Ezek a törvények és szabályozások összetettek, és többek között olyan területekre terjednek

ki, mint az engedélyek és jóváhagyások kibocsátása, vagy a jelentéstételre és a dokumentációra vonatkozó kötelezettségek. A vállalatcsoporthoz környezetvédelmi szakembereket is foglalkoztat, akikhez bármikor fordulhatnak munkatársaink a környezetvédelmi megfelelőséghez kapcsolódó kérdéseikkel és aggályaikkal. Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles megfontolt döntéseket hozni az épületeink, ingatlanjaink, berendezéseink, folyamataink és termékeink használatával kapcsolatos környezetvédelmi kérdésekben. Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles gondoskodni arról, hogy az általuk és munkatársaik által alkalmazott gyakorlatok környezetvédelmi szempontból megfelelőek legyenek, és összhangban legyenek a vonatkozó vállalati irányelvvel.

Társadalmi felelősségvállalás

Az Universal tevékenységének minden területén rendkívül fontosnak tartja a társadalmi felelősségvállalást. Igyekezünk bizonyítani, hogy jó vállalati polgárok vagyunk. Ennek jegyében környezetvédelmi és munkaegészségügyi, valamint biztonsági programokat

működtetünk tevékenységünk minden területén. Támogatjuk a természeti erőforrások takarékos felhasználását. A világ különböző részein élő dohánytermesztőket megfelelő mezőgazdasági gyakorlatok alkalmazására ösztönözzük, ezen belül javaslatokat teszünk a talajmegóvással, a faültetéssel, a dohányfajták kiválasztásával, valamint a műtrágyák és növényvédő szerek alkalmazásával kapcsolatban annak érdekében, hogy a gazdálkodók hatékonyabban, ugyanakkor a természeti erőforrások ésszerűbb felhasználásával végezzék tevékenységüket. A világ azon részein, ahol tevékenységet végzünk, befektetésekkel igyekezünk munkahelyeket teremteni. Szervezetünk minden szintjén törekszünk arra, hogy munkaerő-állományunk sokszínű legyen. Sehol nem alkalmazunk gyermekmunkásokat, továbbá mindenhol tiszteletben tartjuk a helyi törvényeket és az elfogadott munkaadói gyakorlatokat, és ugyanerre ösztönözzük a dohánytermesztőket is. Minden dolgozónktól szigorúan megköveteljük a vonatkozó törvények és a Magatartáskódex előírásainak betartását.

K&V Egészségvédelem és biztonság

K: A számviteli osztályon dolgozom, az irodám közvetlenül az egyik feldolgozó létesítményünk mellett helyezkedik el. Az egyik nap éppen az autómhoz tartottam, amikor észrevettem, hogy az egyik berendezésről hiányzik a rikító narancssárga biztonsági védőelem, miközben a berendezés teljes sebességgel üzemel. Ilyen helyzetben jelentenem kell valakinek a problémát?

V: Igen, ilyen helyzetekben azonnal jeleznie kell a problémát. Mindannyian felelősek vagyunk a biztonságos munkakörnyezet fenntartásáért, ennek pedig része a biztonsági aggályok jelentése is. Ebben a konkrét esetben a létesítmény vezetőjét kell tájékoztatnia az észlelt problémáról, hogy az minél előbb megtehesse a szükséges intézkedéseket.



TISZTESSÉGES ÜZLETI MAGATARTÁS

Üzleti verseny, tisztességes üzletkötés
Megvesztegetés tilalma
Ajándékok és meghívások
Kereskedelmi korlátozások, bojkott

Mi az Universal vállalatnál büszkék vagyunk az ügyfeleinknek nyújtott termékeink és szolgáltatásaink minőségére, valamint a tisztességes és őszinte üzleti magatartás és gyakorlatok iránti elkötelezettségünkre. Ügyfeleinkkel, versenytársainkkal, valamint harmadik felekkel – köztük szabályozó hatóságokkal és a különböző országok más állami szervezeteivel – folytatott kapcsolatunk során mindenkor tisztességesen járunk el. Tevékenységünk során tisztességes versenyre törekszünk, nem élünk a korrupció eszközével, és nem alkalmazunk törvénysértő vagy etikátlan gyakorlatokat. Üzleti sikereink alapvető feltétele, hogy tevékenységünket tisztességesen végezzük.



Tisztességes üzleti magatartás

Üzleti sikereink alapvető feltétele, hogy tevékenységünket tisztességesen végezzük

Üzleti verseny, tisztességes üzletkötés

A világ szinte minden részén, ahol üzleti tevékenységet folytatunk, érvényben vannak a piaci versenyt szabályozó helyi törvények. Ezek a törvények gyakran bonyolultak, és néha ellentmondanak más országokban érvényben lévő előírásoknak.

Mivel a világ különböző országaiban alkalmazott versenytörvényeket nem mindig könnyű értelmezni, az Universal irányelve egy egyszerű szabályt határoz meg számunkra: mindenkor kötelesek vagyunk tisztességesen és őszintén eljárni üzleti tevékenységünk során. Ez azt jelenti, hogy tiszteltben kell tartanunk a vonatkozó versenytörvényeket, és gyakran azoknál szigorúbb előírásokat is követnünk kell.

Büszkéek vagyunk termékeinkre és szolgáltatásainkra, és azokat azzal a megnyugtató tudattal kínáljuk ügyfeleinknek, hogy a piaci versenyben tisztességesen és őszintén veszünk részt.

A tisztességes és őszinte verseny azt jelenti, hogy keményen és függetlenül, de a törvények betartásával igyekszünk helytállni. Az Universal Jogi Osztályának előzetes jóváhagyása nélkül nem kötünk megállapodásokat versenytársainkkal. Soha, semmilyen körülmények között nem kötünk megállapodást versenytársainkkal az árázással, ügyfelekkel, piacokkal, értékesítési feltételekkel, a szolgáltatások nyújtásával, vagy más érzékeny és a verseny szempontjából jelentős kérdésekkel kapcsolatban.

A tisztességes és őszinte verseny azt is jelenti, hogy nem alkalmazunk olyan gyakorlatokat, melyek célja valamely versenytársunk kirekesztése vagy ellehetetlenítése, vagy a

K&V Verseny

K: Egy barátom az egyik versenytársunknál dolgozik. A minap felhívott, és egy tenderrel kapcsolatban érdeklődött, amelyet egy olyan ügyfél írt ki, akivel mindkettőnk vállalata beszállítói kapcsolatban áll. A barátom azt javasolta, hogy hangoljuk össze az ajánlatunkat oly módon, hogy a végeredmény egyikünk érdekeit se sértse, és megőrizhessük piaci részesedésünket. Beszélhetek erről a kérdésről a barátommal?

V: Nem szabad beszélnie valamely versenytársunk alkalmazottjával az árázással kapcsolatos álláspontokról. Minden vállalatnak önállóan, más vállalatok árainak ismerete nélkül kell kidolgoznia ajánlati árait. Ebben a konkrét helyzetben azt javaslom, hogy a továbbiakban semmiképpen ne beszéljen erről a kérdésről a barátjával, és haladéktalanul tájékoztassa az Universal Jogi Osztályát a beszélgetésről.

piaci árak kontrollálása. Ilyen jellegű tevékenységekben nem veszünk részt, és nem is támogatunk ilyen törekvéseket.

Minden partnerünket és ügyfelünket tisztességesen és őszintén, függetlenségüket tiszteltben tartva kezeljük. Ez éppúgy vonatkozik ügyfeleinkre, mint bárki másra, akivel üzleti tevékenységünk során kapcsolatba kerülünk. Minden alkalmazottunk, vezetőnk és igazgatónk köteles törekedni arra, hogy tisztességesen járjon el azokkal az ügyfelekkel, beszállítókkal, versenytársakkal és harmadik felekkel szemben, akikkel munkája során kapcsolatba kerül. Alkalmazottaink, vezetőink és igazgatóink nem alkalmazhatják a manipulációt, a megtévesztést, az információval való visszaélést és a hazugság eszközét, valamint más elfogadhatatlan gyakorlatokat sem a tisztességtelen előnyszerzés

érdekében. Tevékenységünket mindig tisztességesen és őszintén kell végeznünk.

Megvesztegetés tilalma

Az Universal egy egyszerű szabályt alkalmaz ebben a kérdésben:

Soha nem alkalmazhatjuk a megvesztegetés módszerét.

Az Universal értelmezése szerint „megvesztegetés” az, amikor valaki bármilyen értéket képviselő tárgyat vagy lehetőséget felajánl, ígér vagy nyújt azzal a céllal, hogy ezáltal üzleti előnyhöz juttassa a vállalatot. Ez az üzleti előny többek között lehet új üzlet szerzése vagy meglévő üzleti kapcsolat megtartása. Az Universal nem alkalmazza és nem tolerálja a megvesztegetés gyakorlatát. **Az Universal alkalmazottai, vezetői és dolgozói, valamint bármely, a vállalatot képviselő harmadik fél számára tilos olyan gyakorlat alkalmazása, amely megvesztegetésnek minősülhet.**

Az ilyen gyakorlatok megsértik az Universal vonatkozó irányelvét, valamint az Egyesült Államok külföldi állami tisztviselők

megvesztegetésének tilalmáról szóló törvényét (FCPA) és más országok hasonló törvényeit, ami akár büntetőjogi következményekkel járhat mind az érintett dolgozóra, mind pedig a vállalatra nézve. Ilyen következmény lehet például a börtönbüntetés vagy a nagy összegű pénzbírság. Minden olyan ország, ahol üzleti tevékenységet folytatunk vagy ahol ügyfeleink tevékenykednek rendelkezik a megvesztegetést tiltó törvénnyel. Az nem lehet mérvadó, ha egy országban a gyakorlatban szemet hunynak a megvesztegetés fölött; minden érintett dolgozó köteles követni a Magatartáskódexben és az Universal **Korrupcióellenes megfelelőségi kézikönyvében** (lásd az Universal weboldalán: www.universalcorp.com/Compliance) foglalt előírásokat.

Megvesztegetés nemcsak készpénzzel történhet. Ez az irányelv megtiltja, hogy a vállalat dolgozói megvesztegetés céljából bármely értéket (ajándék, meghívás, utazási

költségek fedezése, kedvező üzleti feltételek stb.) ajánljanak fel, ígérjenek vagy adjanak valakinek, illetve fogadjanak el valakitől.

Ha Önt vagy vállalatát harmadik fél képviseli az állammal vagy állami irányítás alatt álló szervezettel való kapcsolattartás során, jutassa el a Magatartáskódex egy példányát a harmadik félnek, és tájékoztassa arról, hogy a vállalat számára nyújtott szolgáltatásai során köteles tiszteletben tartani a kódexben leírtakat. A Magatartáskódex és a vonatkozó törvények értelmében Ön felelősséggel tartozik azért, ha egy harmadik fél megvesztegetés céljából felajánl vagy nyújt valamilyen értéket, abban az esetben is, ha Ön erről nem tudott, vagy tudott, de nem engedélyezte. E jelentős jogi kockázat csökkentése érdekében az Universal **Korrupcióellenes megfelelőségi kézikönyvében** szereplő irányelvek bizonyos harmadik felek esetén megkövetelik az átvilágítást, a szerződésben rögzített biztosítékokat és ellenőrző eszközök alkalmazását.

A következő probléma a helyi politikusok támogatása. Az Universal nem tiltja, hogy alkalmazottai, vezetői

és igazgatói magánemberként a politikához kapcsolódó tevékenységet folytassanak, ideértve például az általuk preferált jelöltek és politikai pártok anyagi támogatását is. Azonban az Universal Egyesült Államokon kívül működő vállalatai nem nyújthatnak anyagi támogatást politikai pártoknak, és az egyes munkatársaknak is ügyelniük kell arra, hogy az általuk magánemberként tett felajánlások ne legyenek úgy értelmezhetők, hogy cserébe valamilyen, az Universal érdekeit szolgáló állami intézkedést várnak el. Hasonló óvatossággal kell eljárni a jótékonyági szervezetek, közösségek és a társadalmi felelősségvállaláshoz kapcsolódó programok támogatása során olyan esetekben, ha az adott tevékenységhez kapcsolódó személy valamilyen formában az államhoz is kötődik. A kockázatok miatt az ilyen jellegű támogatásokat a **Korrupcióellenes megfelelőségi kézikönyvben** ismertetett eljárásokon keresztül előzőleg jóvá kell hagyatni.

Ajándékok és meghívások

Mi az Universal vállalatnál kapcsolataink ápolása és megerősítése érdekében időnként kisebb gesztusokat teszünk ügyfeleink, beszállítóink és más partnerek felé, időnként pedig hasonló gesztusokat fogadunk el tőlük. Ezek a gesztusok általában meghívások – például ebédre vagy valamilyen rendezvényre –, ajándékok vagy egyéb apróságok. Bizonyos helyzetekben azonban ezek a gesztusok nem helyénvalók. Azzal kapcsolatban, hogy milyen helyzetben és feltételekkel alkalmazhatók az üzleti gesztusok, a Magatartáskódex és a Korrupcióellenes megfelelőségi kézikönyvben ismertetett „Ajándékok, utazás és meghívás” című irányelv tartalmaz információkat és eljárásrendeket.

Üzleti gesztus nem kezdeményezhető és nem is fogadható el, kivéve az alábbi eseteket:

- A gesztus nem ütközik a helyes üzleti gyakorlatokkal;
- Célja a kapcsolatok ápolása, nem pedig egy konkrét üzleti döntés befolyásolása;
- Nem vesztegetés, és nem is értelmezhető vesztegetésként;

K&V Megvesztegetés

K: Egy értékesítési ügynökkel tárgyalok a potenciális együttműködésünkről. Az ügynök egy állami tulajdonban lévő cigarettagyártóval kötött üzlet lebonyolításában működne közre, cserébe 15% jutalékot kér. Az adott régióban a jutalék szokásos összege 2-5%. Ráadásul a jutalék összegének felét előre kéri. Elfogadhatóak az ügynök feltételei?

V: Mielőtt elfogadná az ügynök feltételeit, kérjen tanácsot az Universal Jogi Osztályától, és kövesse a **Korrupcióellenes megfelelőségi kézikönyvben** leírt eljárásokat. Több probléma is van az ügynök feltételeivel, amelyek arra utalhatnak, hogy jutaléka egy részét vesztegetésre szeretné felhasználni. Ha a szokatlanul magas jutalékot és az előleg fizetését nem magyarázzák üzleti szempontok, a konstrukció nem elfogadható.

- A helyi törvények és alkalmazott gyakorlatok tükrében értéke reális és megfelel az elfogadott szokásoknak;
- Nem célja, hogy lekötöztetse a megajándékozottat, és ezáltal befolyásolja annak döntéseit;
- Ha a gesztus nyilvánosságra kerülne, nem hozná kellemetlen helyzetbe az Universal vállalatot;
- Nem eredményez ütközést az Universal érintett munkatársának személyes érdekei és a vállalat érdekei között.

Van néhány alapelv, amely kivétel nélkül minden helyzetre vonatkozik. Ajándékozás vagy meghívás kezdeményezése vagy elfogadása előtt mindig vegye figyelembe ezeket az alapelveket. Semmilyen körülmények között nem megengedett:

- Vesztegetés felajánlása vagy elfogadása;
- Kézpénz vagy kézpénz-helyettesítő eszköz felajánlása vagy elfogadása;
- Törvénysértő üzleti tevékenységben való részvétel;
- Valamilyen feltétel teljesítésének kérése közvetlenül vagy közvetítőn keresztül egy szervezettől, amely üzleti kapcsolatban áll vagy szeretne állni az Universal vállalattal.

Fontos tisztában lenni azzal is, hogy állami tisztviselőkkal vagy állami irányítás alatt álló szervezetekkel folytatott üzleti kapcsolat esetén speciális feltételek és korlátozások vonatkoznak az ajándékok és meghívások nyújtására és elfogadására. Bizonyos gyakorlatok, amelyek tisztán üzleti környezetben teljesen elfogadhatók, aggályosak, sőt akár törvénysértőek is lehetnek olyan esetben, ha a másik fél valamilyen formában az államot képviseli. Ajándék vagy meghívás nem nyújtható állami tisztviselőnek, valamint állami irányítás alatt álló szervezetnek és annak alkalmazottainak, továbbá nem is fogadható el ilyen személyektől, kivéve, ha azt előzőleg a vállalat jóváhagyta a *Korrupcióellenes megfelelési kézikönyvben* szereplő irányelveknek és eljárásrendeknek megfelelően.

Kereskedelmi korlátozások, bojkott

Nemzetközi tevékenységet folytató, ágazatvezető vállalként mindenkor tiszteletben kell tartanunk azokat a törvényeket és szabályozásokat, amelyek korlátozzák vagy tiltják az üzleti kapcsolatot bizonyos országokkal, szervezetekkel vagy személyekkel. Ezek a törvények és szabályozások magukban foglalják az Egyesült Államokban érvényben lévő kereskedelmi korlátozásokat, exportszabályokat és bojkottellenes törvényeket; azon országok kereskedelmet korlátozó és exportot szabályozó rendelkezéseit, ahol az Universal üzleti tevékenységet folytat; valamint az Egyesült Nemzetek Szervezetének vonatkozó rendelkezéseit. Az Universal csoport számos tagjára vonatkoznak ezek a korlátozások, vagy azért, mert az Egyesült Államokhoz kötődő tranzakcióban vesznek részt, vagy azért, mert kapcsolatban állnak az Universal vállalattal. Például olyan esetben is érvényesek ezek a korlátozások, ha egy szervezet amerikai bankon keresztül bonyolít egy tranzakciót, az Egyesült Államokon keresztül végzi adminisztrációját, vagy támogatást kap egy, a világ bármely részén élő amerikai állampolgártól.

Az Egyesült Államok törvényei tiltanak vagy korlátoznak bizonyos típusú együttműködést olyan pártokkal és szervezetekkel, amelyek szankció alatt álló ország, vagy szankció alatt álló tevékenységhez – például terrorizmushoz, kábítószer-csempészethez, fegyvergyártáshoz vagy -kereskedelehez – köthető párt irányítása alatt állnak, vagy azzal kapcsolatban vannak. Az alábbi táblázat olyan országokat tartalmaz, amelyekre az Egyesült Államok szankciói alapján jelenleg korlátozások vannak érvényben:

Teljes korlátozások: Kuba, Irán, Szudán

- A korlátozások a következőkre vonatkoznak: amerikai vállalatokra, azok külföldi kirendeltségeire, irodáira és alkalmazottaira; amerikai állampolgárokat és az Egyesült Államokban állandó tartózkodási engedéllyel rendelkező személyekre, függetlenül attól, hol tartózkodnak, és milyen szervezet alkalmazásában állnak; bármely személyre, aki az Egyesült Államokban tartózkodik.
- A Kuba elleni szankciókhoz kapcsolódó korlátozások olyan nem amerikai entitásokra is vonatkoznak, amelyek amerikai vállalat, amerikai állampolgár, vagy az Egyesült Államokban állandó tartózkodási engedéllyel rendelkező személy tulajdonában vagy irányítása alatt állnak.
- Az országgal, illetve annak kormányával és állampolgáraival sem közvetlenül, sem közvetve nem folytatható kereskedelem és nem bonyolítható tranzakció.
- Olyan személy, akire vonatkoznak a korlátozások, nem működhet közre az országot érintő kereskedelmi tranzakciókban.
- A tranzakciók során nem használhatók az Egyesült Államok rendszerei vagy eszközei (pénzügyi rendszer, számítógépes szerverek stb.).
- Földrajzi helytől függetlenül külön engedély nélkül egyetlen magánszemély vagy vállalat sem rendelhet amerikai termékeket azzal a céllal, hogy azokat ezekbe az országokba eljuttassa.

Amerikai termékekre vonatkozó korlátozások: Észak-Korea, Szíria

- A legtöbb amerikai termék nem szállítható ezekbe az országokba; nem szállítható ezekbe az országokba olyan nem amerikai termék, amely érték alapján több mint 10% amerikai tartalommal rendelkezik.

Részleges korlátozások: Mianmar (Burma)

- Burmai termékek nem importálhatók az Egyesült Államokba, és amerikai állampolgár nem exportálhat pénzügyi szolgáltatásokat az országba vagy fektethet be Burmában vagy olyan nem burmai vállalatba, amelynek nyeresége burmai forrásból származik.
- Amerikai állampolgárok nem működhetnek közre tiltott tranzakciók lebonyolításában.

Ezek a törvények bonyolultak és gyakran változnak, ezért fontos, hogy mielőtt a fenti országokban tevékenykedő bármely entitással vagy párttal kereskedelmi vagy más tranzakciót bonyolítana, kérjen útmutatást az Universal Jogi Osztályától.

A kereskedelmi korlátozások tiszteletben tartása mellett az Universal csoporthoz tartozó vállalatoknak a rájuk vonatkozó bojkottellenes törvények előírásait is be kell tartaniuk.

Az Amerikai Egyesült Államok törvényeinek értelmében az Universal Corporation nem végezhet olyan tevékenységet, amely olyan külföldi bojkott támogatásának minősül, amelyet az Egyesült Államok nem fogad el, ideértve például az arab országok Izraellel szembeni bojkottját. A tiltott tevékenységek közé tartozik az exportműveletekhez kapcsolódó tiltó- vagy feketelisták használatának támogatása, akkreditívek vagy szállítási megállapodások, üzleti kapcsolatokra vonatkozó információ szolgáltatása kérdőívekben vagy

más módon, és bojkottált országgal vagy feketelistán szereplő vállalattal folytatott üzleti kapcsolat elutasítása. Ezek a tilalmak akkor vonatkoznak az Universal csoportra, ha az adott tranzakció valamilyen módon érinti az Egyesült Államokat. Az Egyesült Államok adóbírsággal sújthatja az Universal Corporation vállalatot, ha annak bármely vállalata közreműködik nemzetközi bojkottban (attól függetlenül, hogy az ügylet érinti-e az Egyesült Államokat). A fenti bojkottellenes törvényekkel kapcsolatban az Universal Jogi Osztálya és Adóügyi Osztálya szolgál részletes információkkal. Ha egy adott ügylet kapcsán felmerül a fenti törvények alkalmazásának lehetősége, azonnal kérjen útmutatást a két osztály valamelyikétől.

Az Universal alkalmazottai, vezetői és dolgozói, valamint bármely, a vállalatot képviselő harmadik fél számára tilos olyan gyakorlat alkalmazása, amely megvesztegetésnek minősülhet.



INFORMÁCIÓK ÉS TÁRGYI ESZKÖZÖK TISZTESSÉGES KEZELÉSE

Bennfentes kereskedés tilalma

Érdekellentét tilalma

Információk és tárgyi eszközök védelme

Jelentések; kimutatások és feljegyzések; belső számviteli
szabályozási rendszer

Számos személy és szervezet számára fontos az, hogy megfelelően kezeljük információinkat és tárgyi eszközeinket. Részvényeseink, alkalmazottaink, beszállítóink és más érdekeltek egyaránt bíznak abban, hogy az Universal információit és tárgyi eszközeit nem a saját, hanem a vállalat érdekeit szem előtt tartva használjuk. Az Universal tárgyi eszközei és információi kizárólag törvényes üzleti célokra használhatók fel – szigorúan tilos azok felhasználása személyes haszonszerzés céljából, az Universal elleni versenyelőny szerzése érdekében, vagy bármely más, etikátlan módon. Az információk és a tárgyi eszközök tisztességes kezelése elengedhetetlen feltétele annak, hogy megőrizzük az érdekeltek bizalmát, ami cserébe erősebb szervezetté tesz minket.



Információk és tárgyi eszközök tisztességes kezelése

Az Universal tárgyi eszközei és információi kizárólag törvényes üzleti célokra használhatók fel

Bennfentes kereskedés tilalma

Nagyon gyakran tudunk olyan információkat a vállalkozásunkról, amelyeket mások az Universal családon kívül nem. Ezeket az üzleti információkat ránk bízta, és nem használhatjuk ki ezt a speciális tudásunkat személyes haszonszerzésre, illetve nem engedhetjük meg mások személyes haszonszerzését. Az Universal szabályzata tiltja, hogy bárki az Universal értékpapíraival kereskedjen, beleértve az alkalmazottakat, hivatalnokokat és igazgatókat, amikor olyan lényeges információkról van tudomásuk, amelyek nem állnak a nyilvánosság rendelkezésére. A „lényeges információ” olyan információ - akár pozitív, akár negatív -, amelyet értelmes emberek fontosnak tartanak az Universal értékpapírok vételére, eladására vagy tartására vonatkozó döntés meghozatalakor, vagy amely jelentős hatással lehet az értékpapírok piaci árfolyamára. Ez nem csak azt jelenti, hogy Ön nem kereskedhet Universal értékpapírokkal, hanem azt is, hogy nem adhat senkinek másnak információt, hogy Universal értékpapírokkal kereskedhessenek. Ilyen jellegű cselekményben részt venni nem csak az Universal szabályzatának a megszegését jelenti, hanem illegális is és az Universal határozottan kezelni fogja ezt a kérdést. Az Universal Jogi

Osztályát kell felhívnia, ha meg szeretné tudni, hogy vajon az adott információ nyilvános vagy lényeges.

Ez a szabályzat kiterjed azokra az egyéb nyilvános vállalatokra vonatkozó információkra is, amelyekkel üzleti kapcsolatban állunk, például ügyfeleinkre vagy beszállítóinkra. Önnek tilos egy harmadik fél értékpapíraival kereskednie, ha az adott harmadik félről olyan lényeges információkról van tudomása, amelyek nem állnak a nyilvánosság rendelkezésére. Az Universalnál az ügyfelektől, beszállítóktól és más üzleti partnerektől kapott érzékeny

információkat ugyanolyan gondosan kezeljük, mint a saját adatainkat.

A bennfentes kereskedelemről szóló további információkért kérjük, olvassa el az **Az Universal értékpapírok bennfentes kereskedeleméről című dokumentumot és a Jelentéstételi szabályzat 16. szakaszát (Universal's Insider Trading of Securities és Section 16 Reporting Policy).**

Érdekellentét tilalma

Az Universal munkatársaiként mindenkor tisztességes módon kell üzleti döntéseket hoznunk. E döntések

K&V Bennfentes kereskedés

K: Az egyik ügyfelem egy nyilvános részvénytársaság, melynek részvényeit a New York-i tőzsdén jegyzik. Szeretnék vásárolni néhány általuk kibocsátott részvényt, mert szerintem a jelenlegi áron jó befektetés lenne. Szoros kapcsolatban állok a vállalattal, mivel egyik legfontosabb piacukra én szállítom a dohánytermékeket. Így szereztem tudomást arról, hogy a vállalat igazgatótanácsa nemrégiben jóváhagyott egy jelentős fejlesztési projektet, melynek célja tevékenységük bővítése az egyik legfontosabb piacukon. Mit tegyek?

V: Erre az információra alapozva nem vásárolhat vállalati részvényeket. Az információ befektetői szempontból lényegesnek minősül, és egyelőre nem érhető el a nyilvánosság számára. Mindaddig, míg az információt nem hozzák nyilvánosságra, nem vásárolhat vállalati részvényeket. Szintén érdemes megfontolnia a Magatartáskódex „Érdekellentét tilalma” című részében leírtakat, mielőtt egy ügyfél által kibocsátott részvényeket vásárolna.

során kizárólag az Universal érdekeit szabad szem előtt tartanunk, nem pedig személyes érdekeinket. Érdekellentétéről akkor beszélünk, ha valakinek a személyes érdekei ténylegesen vagy látszólag ütköznek az Universal vállalat érdekeivel. Ez a helyzet különböző szituációkban állhat elő, néha akár véletlenül vagy váratlanul.

Érdekellentét akkor alakul ki, ha az érintett személy olyan döntést hoz, vagy olyan dolog áll az érdekében, amely akadályozza abban, hogy munkáját objektíven és hatékonyan végezze. A Magatartáskódex „Ajándékok és meghívások” című fejezete ismerteti néhány helyzetet, amikor érdekellentét alakul ki ajándék vagy meghívás felajánlása, illetve elfogadása kapcsán. Szintén érdekellentét alakul ki olyankor, ha az érintett személy vagy valamely családtagja az Universal vállalatnál betöltött pozíciójának köszönhetően tisztességtelen előnyhöz jut, vagy megfelelő jóváhagyás nélkül, az Universal vállalat tulajdonát, információit vagy pozícióját felhasználva üzleti lehetőséget szerez és használ ki. Érdekellentét áll elő akkor is, ha egy személy személyes üzleti érdekeltsége

negatív hatással van az Universal vállalatnál végzett munkájára, ennél fogva ütközik a vállalat érdekeivel. Nagyon fontos az érdekellentét elkerülése, sőt, még annak látszatát is kerülni kell.

Az Universal lojalitást vár el alkalmazottaitól, vezetőitől és igazgatóitól, ennek keretében pedig elvárja, hogy munkatársai kerüljék az érdekellentét bármilyen formáját. Minden alkalmazottnak, vezetőnek és igazgatónak, valamint közvetlen hozzátartozóiknak kerülniük kell az olyan befektetéseket és érdekeltségeket, amelyek befolyásolhatják az érintett alkalmazott, vezető vagy igazgató vállalat számára végzett munkáját, és ezáltal ütköznek az Universal érdekeivel.

Az érdekellentéttel kapcsolatban további részleteket tartalmaz az Universal *Érdekellentétre vonatkozó irányelve*.

Információk és tárgyi eszközök védelme

Minden alkalmazott, vezető és igazgató köteles megvédeni az Universal eszközeit, valamint köteles gondoskodni azok megfelelő és hatékony használatáról. A lopás, gondatlanság és pazarlás közvetlenül befolyásolja a vállalat jóvedelmezőségét, és aláássa mások belénk vetett bizalmát. Az Universal tárgyi eszközei kizárólag üzleti célokra használhatók fel.

Továbbá gyakran dolgozunk olyan információkkal, amelyek bizalmasak, vagy az Universal belső információinak minősülnek. Ezen információk egy része az Universal tevékenységei során jut tudomásunkra, ideértve a kutatási programokat, az operatív fejlesztéseket, valamint az általános üzleti folyamatokat és a kommunikációt. Más információk ügyfeleinktől, beszállítóinktól, valamint egyéb harmadik felektől származnak, akikkel üzleti kapcsolatba kerülünk. Ezek az információk gyakran az érintettek bizalmas információinak minősülnek, és azért jutnak tudomásunkra, mert szükségünk van rájuk üzleti folyamataink lebonyolításához. Egyes ügyfelek csak az után bocsátanak rendelkezésünkre bizonyos információkat, hogy aláírtunk egy titoktartási szerződést. Az Universal irányelvének értelmében ezek a bizalmas információk csakis azoknak adhatók tovább a vállalaton belül, akiknek munkájuk elvégzéséhez valóban szükségük van rájuk. Egyetlen alkalmazott, vezető vagy igazgató sem adhatja tovább ezeket az információkat szelektív alapon, például munkatársainak, rokonainak, barátainak vagy ismerőseinek, és nem használhatja fel azokat saját vagy mások személyes hasznára. Az Universal alkalmazottai, vezetői és igazgatói semmilyen körülmények között nem szerezhetnek és hozhatnak nyilvánosságra tisztességtelen módon



Érdekellentét

K: Szeretnék vásárolni az Universal egyik ügyfelének részvényeiből. Az ügyfél részvényeit a New York-i tőzsdén jegyzik. Munkám során számos ügyfélnek értékesítek dohánytermékeket, köztük ennek az ügyfélnek is. Feltéve, hogy nincs tudomásom lényeges és nem nyilvános információkról az ügyféllel kapcsolatban – vásárolhatok a részvényeiből?

V: Ebben az esetben úgy tűnik, nincs szó a Magatartáskódex „Bennfentes kereskedés tilalma” című fejezetben leírt problémákról. Felmerül azonban egy másik probléma. A részvényvásárlás ugyanis érdekellentéthez vezethet. Ez több tényezőtől, például a vásárolni kívánt részvények mennyiségétől függ. Nagyszámú részvény vásárlása például felvetheti az érdekellentét látszatát, mivel ebben az esetben felmerülhet a gyanú, hogy Ön ettől kezdve kiemelten kezeli az ügyfelet más ügyfeleihez képest. Még ha fel sem merült Önben az, hogy az ügyfelet tisztességtelen előnyökhöz juttassa, külső szemlélő akkor is gondolhatja úgy, hogy anyagi érdekeltsége befolyásolja a munkája során hozott döntéseit. Mielőtt jelentős mennyiséget vásárolna egy ügyfelünk részvényeiből, kérje ki az Universal Jogi Osztályának véleményét.

üzleti titkokat és más bizalmas információt, akár az Universal vállalaton, akár harmadik félén keresztül jutottak az információhoz. Minden munkatársunk köteles gondoskodni a bizalmas információk fizikai védelméről és arról, hogy azokat illetéktelen személy ne hozhassa nyilvánosságra. Ez az irányelv a papíralapú és az elektronikus formában tárolt dokumentumokra egyaránt vonatkozik.

Üzleti tevékenysége során az Universal az ügyfelek számára fontos és értékes termékeket és szolgáltatásokat nyújt. Az ügyfelek által szolgáltatott információk alapvető szerepet játszanak abban, hogy a megfelelő termékeket vagy szolgáltatásokat nyújthassuk számukra. Az Universal alkalmazottai, vezetői és igazgatói semmilyen körülmények között nem szerezhhetnek és hozhatnak nyilvánosságra tisztességtelen módon harmadik fél tulajdonát képező üzleti titkokat és más bizalmas információt. Üzleti partnereink azért szolgáltatnak számunkra bizalmas információt, mert bíznak bennünk, és ezt a bizalmat ápolnunk kell.

Az Universal bizalmas információkra vonatkozó irányelvei azokra az alkalmazottakra, vezetőkre és igazgatókra is vonatkoznak, akik már nem dolgoznak a vállalatnál. Nagyon fontos, hogy az Universal jelenlegi munkatársai kövessék az irányelvek rendelkezéseit, de nem kevésbé fontos, hogy azok is tiszteltben tartsák kötelezettségeiket, akik már nem dolgoznak a vállalatnál, és ennek megfelelően ne hozzanak nyilvánosságra és ne használjanak fel tisztességtelen módon olyan bizalmas információkat, amelyek az Universal vállalat számára végzett munkájuk során jutottak tudomásukra. A tárgyi eszközökhöz hasonlóan az Universal birtokába jutott bizalmas információk is értékesek a vállalat számára, és ennek megfelelő kezelést igényelnek.

Végül pedig az Universal alkalmazottainak, vezetőinek és igazgatóinak mindenkor tiszteltben kell tartaniuk a dokumentumok és más információk megőrzésére és megsemmisítésére vonatkozó törvényeket és vállalati irányelveket is. Egyes törvények és vállalati irányelvek értelmében a dokumentumokat meghatározott ideig meg kell őrizni. Nagyon fontos, hogy minden munkatársunk betartsa a dokumentumok és más információk megőrzésére vonatkozó időtartamot, a dokumentumok megsemmisítése előtt pedig győződjön meg arról, hogy a megsemmisítéssel nem sérti meg a vonatkozó törvényeket és irányelveket. Ha kérdése van a dokumentumok és más információk kezelésére vonatkozó törvényekkel és irányelvekkel kapcsolatban, forduljon az Universal Jogi Osztályához.

Jelentések; kimutatások és feljegyzések; belső számviteli szabályozási rendszer

Az állami hatóságoknak, a részvényeseknek és a befektetőknek benyújtandó beszámoló elkészítéséhez az Universal Corporation vállalatnak időről időre információkat kell bekérnie a csoporthoz tartozó vállalatoktól. Az Universal elvárja, hogy az Értékpapír- és Tőzsdelügyeletnek és más hatóságoknak benyújtandó beszámolókhöz és dokumentumokhoz, valamint az Universal más nyilvános beszámolóihoz a vállalatok teljes, valós, aktuális és érthető adatokat és információkat szolgáltatassanak. Emellett az Universal elvárja a csoporthoz tartozó vállalatoktól, hogy azok nyilvántartásai és kimutatásai pontos, valós és megfelelő részletességű képet adjanak az Universal vagyonának és eszközeinek felhasználásáról. Továbbá az Universal elvárja, hogy a vállalatok kidolgozzanak és alkalmazzanak egy

rendszert, amely alkalmas a számviteli folyamatok szabályozására, valamint arra, hogy elfogadható módon igazolja a következőket:

- A tranzakciókra a vezetőség általános és konkrét jóváhagyásával került sor;
- A tranzakciók dokumentációja lehetővé teszi a pénzügyi jelentések elkészítését az általánosan elfogadott számviteli alapelveknek vagy más vonatkozó szabályoknak megfelelően, továbbá lehetővé teszi a vállalat vagyonának követését;
- A vállalat vagyonához kizárólag a vezetőség általános és konkrét jóváhagyásával férhet hozzá bárki;
- Rendszeres időközönként sor kerül a dokumentumokban rögzített és a valós készletek és vagyon összevetésére, és az esetleges eltérések esetén megfelelő intézkedésekre kerül sor.

Az Universal szigorúan tiltja az alábbi gyakorlatokat:

- Az Universal csoport vállalatai és vállalkozásai semmilyen körülmények között nem rögzíthetnek nyilvántartásaikban és kimutatásaikban hamis, téves vagy kitalált adatokat.
- Az Universal nevében nem kezdeményezhető és nem hagyható jóvá kifizetés, ha azt biztosan vagy vélhetően eredeti céljától eltérő módon fogják felhasználni.
- Az Universal csoport egyetlen tagja sem hozhat létre vagy működtethet olyan pénzalapot, számlát, vagy egyéb pénzügyi eszközt, amely nem szerepel a kimutatásokban.
- A csoport tagjai sem közvetlenül, sem közvetve nem alkalmazhatnak olyan gyakorlatot, melynek célja a vállalatcsoport független könyvvizsgáló cégének félrevezetése, kényszerítése vagy manipulálása annak érdekében, hogy pénzügyi kimutatásaink félrevezető információkat tartalmazzanak.

A nyilvánosság bízik abban, hogy az Universal vállalat valós és pontos információkat szolgáltat. Ezek az irányelvek lehetővé teszik számunkra, hogy kivívjuk és megőrizzük a közösség bizalmát.

Mi az Universal vállalatnál mindent megteszünk legfontosabb értékünk, a tisztesség védelmében. Ön fontos szerepet játszik ebben a törekvésünkben. Nagyon fontos, hogy elolvassa a Magatartáskódexet, és tisztában legyen annak tartalmával. Ha egy adott helyzetben nem biztos abban, mi a teendő, nyugodtan kérjen tanácsot. Ha pedig szabálysértést lát, jelentse. Mindannyiunk erőfeszítése szükséges ahhoz, hogy elérjük céljainkat. Önre is számítunk!



Universal

UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE

Függelék: Ingyenesen hívható telefonszámok listája

Tárcsázza az Ön országához tartozó, ingyenesen hívható ügyfélszolgálati számot. Ezután a rendszer kérésére tárcsázza a (866) 292 5224 számot. A szám előtt nem kell az 1 számot tárcsáznia.

Ha az Ön országához nem tartozik ingyenes ügyfélszolgálati szám, tárcsázza közvetlenül a Megfelelőségi forródrótot – az Egyesült Államokban: +1 866 292 5224. States of America directly at +1 866 292 5224.

A legfrissebb listáért kérjük, látogasson el a következő weboldalra: <https://www.universalcorp.com/compliance>.

Közvetlen szám

Külső hívás esetén tárcsázza közvetlenül:

Amerikai Egyesült Államok.....	1-866-292-5224
Brazília.....	0800 000 2357
Dominikai Köztársaság.....	1 829-956-2356
Fülöp-szigetek.....	1800 1 322 0347
Indonézia.....	021 50918301
Kanada.....	1-866-292-5224
Kínai Népköztársaság.....	4006612656
Malawi.....	+1-503-748-0657

Mexikó.....	8008800735
Mozambik.....	+1 7707431833 /
Mozambik.....	+1-503-748-0657
Zimbabwe.....	+1-503-748-0657

Ha országa nem szerepel a listán, kérjük, a további nemzetközi telefonos kódokért látogassa meg a www.universalcorp.com/compliance oldalt.

AT&T Direct Dial Access®

1. Külső hívás esetén tárcsázza a lakóhelye szerinti AT&T közvetlen számot:

Bulgária.....	00-800-0010
Dél-Afrika.....	0-800-99-0123
Ecuador.....	1-800-225-528
Egyesült Arab Emírségek.....	8000-021
Észak-Macedónia.....	0800-94288
Görögország.....	00-800-1311
Guatemala.....	999-9190
Hollandia.....	0800-022-9111
India.....	000-117
Lengyelország.....	0-0-800-111-1111
Magyarország.....	06-800-011-11
Németország.....	0-800-225-5288
Olaszország.....	800-172-444
Oroszország.....	363-2400



Paraguay (inst3).....	008-11-800
Spanyolország.....	900-99-0011
Svájc.....	0-800-890011
Szingapúr (StarHub).....	800-001-0001
Szingapúr (SingTel).....	800-011-1111
Törökország.....	0811-288-0001

2. Ezután a rendszer kérésére tárcsázza a 866-292-5224-et.
3. A hívására angolul fognak válaszolni. Ha más nyelven szeretné folytatni a hívást:
 1. Mondja be a kért nyelvet és kérjen tolmácsot.
 2. A tolmács biztosítása 1–3 percet is igénybe vehet.
 3. Kérjük ezalatt tartsa a vonalat.







Regionális megfelelési csoportok

Afrikai Regionális Megfelelési Csoport

Anke Coetzee
Fabio Fedetto
Wayne Kluckow
Johan Knoester
Doug Meisel
Rory Micklem

Ázsiai Regionális Megfelelési Csoport

Paul Beevor
Andrew Cuthbertson
Silvi Friestiani
Tonny Gharata
Marin Lluka
Rodney Miriyoga
Randy Nijkamp
Michee San Pascual
Bradley Peall
Martijn Schaap
Winston Uy
Padmaja Vanama
Olivia Wang
Ching Yi Tan

Természetes szárítású, sötét dohányok – Regionális Megfelelési Csoport

Matthia Bialkowski
Jens Böhning
Sergio Carmo
Alex Dowler
Silviari Friestiana
Tonny Gharata
Matthias Glissmann
Julio Mantovani
Bobbi Myer
Mario Paredes
Raul Perez
Martijn Schaap
Phillip Schumacher
Juan Daniel Tinoco
Nicole Volmar
Richard Wood

Európai Regionális Megfelelési Csoport

Enrique del Campo
Giorgio Marchetti
Donatella Pontarollo

Socotab Regionális Megfelelési Csoport

Maria Angelova-Maillard
Richard Lopez
Nicolas Métais
Christian Rasmussen
Jonathan Wertheimer
Fiona Widmer

Dél-Amerikai Regionális Megfelelési Csoport

Fernando Brandt
Cesar A. Bünecker
Aline Butzge
Aldemir Faqui
Leonardo Flesch
Adam Fraser
Miqueline Maske
Diego Ritta

Észak-Amerikai Regionális Megfelelési Csoport

Clay Frazier
Erika Jobe
Brian Pope
John Sabatini
Andrew Torry
Ricardo Yudi

Az Universal büszke a megfelelés és a tisztességes gyakorlatok iránti elkötelezettségére. Kérjük, látogasson el webhelyünk Megfelelés oldalára, ahol további információkat talál az Universal Globális Megfelelési Programjával kapcsolatban:

www.universalcorp.com/compliance



P.O. Box 25099
Richmond, Virginia 23260
USA

www.universalcop.com